

Смотреть бейсбол - это для меня немного чуждый опыт. И не только потому, что я смотрю его, сидя рядом с Капитаном Америкой, который прячется под дешевой бейсболкой "Метс".

Я никогда не был поклонником командных видов спорта, мой интерес всегда был связан с боевыми видами спорта, такими как бокс или борьба, но бейсбол особенно странно смотреть, потому что я никогда не видел его в реальной жизни, только в версии поп-культуры, которую можно увидеть в кино и по телевизору. Существует очень упрощенная версия бейсбола под названием Бреннболл, очень популярная игра в Скандинавии, и мои воспоминания о том, как я ужасно играл в нее в школе, ближе всего к тому, что я могу сравнить с детскими воспоминаниями Стива о наблюдении за Доджерсами. Я впервые слышу в его голосе что-то близкое к счастью.

- Не обижайся на Бейба Рута или Ди Маджио, но я родился и вырос фанатом "Доджерс" и лучше буду сидеть здесь в костюме клоуна, чем в кепке "Янкиз"."

«Я чувствую, что не привлечение внимания к себе может быть немного трудноосуществимым.»

По очевидным причинам мы оставили костюмы дома, хотя я держу бандану и солнцезащитные очки в кармане пальто, потому что никогда не знаешь когда они понадобятся. Хотя личность Стива и является секретом, блондин-культурист 6 футов 2 дюйма (189 см) довольно сильно выделяется, даже с учетом того, что никто не знает, кто он на самом деле, поэтому, прежде чем мы вошли в старый Пологораунд, и если это не смешное название для спортивного стадиона, я не знаю, что это такое, Стив натянул на себя кепку "Метс", которую я ему дал, скрывая волосы и большую часть лица, и позволяя нам затеряться в толпе. Я попытался немного рассказать ему о том, что случилось с Доджерами из того, что я впитал через поп-культуру, но я не так много и знал.

- Доджерс теперь в Лос-Анджелесе, я до сих пор не могу в это поверить...- он качает головой. - что, они просто решили встать и уйти? Это были бруклинские Доджеры, черт возьми!"

«Какой-то вопрос с недвижимостью, я думаю, тебе нужно спросить кого-нибудь, кто более подробно знаком с историей бейсбола, я знаю только, что переезд произошел в 57-м, а не почему. Люди все еще ненавидят парня, который организовал переезд, я даже слышал, как кто-то однажды сказал, что если бы они были в комнате с Гитлером, Сталиным и этим парнем и имели пистолет с двумя пулями, они бы застрелили его дважды.»

- Жестко, но справедливо... - говорит Стив с удивительной невозмутимостью. Потом он оживает. - Жаль, что я не видел, как играет Джеки Робинсон."

Новость о том, что "Доджерс" преодолели цветовой барьер для бейсбола, когда они завербовали Робинсона, не говоря уже о последующей победной серии, казалось, немного сгладили новости о переезде "Доджерс". - Да, эти нелепые сегрегированные Лиги почти не существуют благодаря этому, потому что, как ни странно, оказывается, что сегрегация - это пережиток прошлого, и это вредит всему спорту, отказывая в возможности играть великим игрокам, потому что их кожа темнее вашей, это звучит даже по идиотски."

Один из болельщиков, сидящих перед нами, кажется, услышал мое замечание и бросает на меня кислый взгляд, на который я отвечаю злобным. Стив, похоже, ничего не заметил.

- Мне не нужно повторять дважды, я сам всегда ненавидел это, но ничего не мог с этим поделать, кроме как пытаться обращаться с цветными так, как хотел, чтобы они обращались со мной. Я рад, что они наконец-то изменили эти проклятые законы."

Я останавливаюсь на мгновение, чтобы посмотреть, как нынешний отбивающий замахивается на мяч, только чтобы пропустить довольно смущенно: "Боже, где Метс нашел этих парней, в доме престарелых? В любом случае, даа общество меняется. Я имею в виду, что смена восприятия чернокожих происходит без особых проблем, и есть много людей, которые сопротивляются этому, но это происходит." Конечно, с моей собственной исторической памятью я точно знаю, что нынешние, медленные изменения не только недостаточно близки к тому, чтобы даже начать исправлять расовую несправедливость в этой стране, но и в ближайшие годы ситуация станет намного хуже.

Вопрос в том, что я могу с этим поделать. Как бы мне этого ни хотелось, это не та проблема, которую может решить супергерой, не буду же я ходить от двери к двери по всему югу и ударять каждого члена куклус клана по лицу.

...

Несколько часов спустя мы выходим из дверей "ПолоГраундс" на улицы Манхэттена, позволяя выходящей толпе вывести нас. Я допиваю остатки отвратительного пива, купленного на стадионе, и бросаю стакан в мусорную корзину, когда мы проходим мимо. "Я не ожидал многого за десять центов, но я думаю, что это было второе худшее пиво, которое я когда-либо пробовал."

- А какое было первым?"

- Однажды в Дании у меня было небрендовое пиво, и мне кажется мне удалось найти единственное плохое пиво во всей стране. Я не знаю, как они сделали его вкус похожим на аспирин, но они это сделали. Я даже не почувствовал удовольствия, просто у меня слегка разболелась голова. Я до сих пор не понимаю, как им удалось сделать все так плохо."

- Хе-хе, поверю тебе на слово, я и сам никогда особо не пил. До сыворотки я едва мог находиться в одной комнате с алкоголем, не теряя от него сознания, а после я с таким же успехом мог пить газировку, она произвела бы такой же эффект."

- Ого, тебе пришлось сражаться на войне и все время быть трезвым? Это сильно."

Это заставляет его немного усмехнуться: "Да, это... это было не очень здорово. Тем не менее, это нужно было сделать, я был счастлив, что наконец-то смог служить своей стране, - он оглядывается вокруг, осматривая достопримечательности Манхэттена, - ты знаешь, большую часть времени он не так уж сильно отличается от моего собственного Нью-Йорка, но потом я вижу что-то вроде... - он удивленно моргает, когда мы проходим мимо симпатичной молодой женщины с длинными светлыми волосами, одетой в белую мини-юбку и сапоги до колен, несмотря на пронизывающий осенний холод. Она бросает на него оценивающий взгляд, когда мы проходим мимо, прежде чем снова исчезнуть в толпе. - ну, не то чтобы я жалуясь, но да, что-то вроде этого платья. Вы бы никогда не увидели, чтобы кто-то носил это на улице в 40-х годах, если только это не было на обложке журнала Pulp. Именно такие мелочи меня по настоящему поражают."

- В хорошем смысле или в плохом?"

- И то и другое, я полагаю..." Я жду, что он продолжит, и мы идем молча в течение нескольких минут, прежде чем он снова заговорил. Просто идя на бейсбольный матч в таком виде, я чувствовал немного больше похожим на себя старого. Так что спасибо."

Я киваю: "Нет проблем, парень. Извини, что вчера я был отчасти неподобающим болваном. Я,

наверное, мог бы рассказать тебе все это лучше или, по крайней мере, не вываливать все это на тебя сразу. Я просто... Я никогда не был очень тактичным, но знаю, что это не оправдывает меня..."

Стив качает головой: "Нет, Нет, ты должен был мне все рассказать, это реальность, и мне нужно было бы с этим разобраться рано или поздно. И все же было приятно снова стать Стивом, хотя бы на один день."

- Знаешь, ты ведь не должен перестать быть Стивом, если не хочешь? Я имею в виду, что если бы ты действительно хотел повесить щит на стену, то мог бы это сделать. Тебе итак уже задолжали довольно много, можно просто уйти на пенсию, купить дом в каком-нибудь тошнотворно тихом пригороде и просто попытаться жить американской мечтой насколько это возможно."

Мы забрели в парк, почти пустой, если не считать нескольких детей, бегающих вокруг и играющих в игры пугая голубей до чертиков, и двух стариков, играющих в шахматы на столе для пикника. Стив садится на скамейку в парке, и я плюхаюсь рядом с ним. Какое-то время мы просто смотрим, как играют дети, а потом он мне отвечает.

- ...Я действительно думал об этом, после того как Фьюри допросил меня на той летающей смертельной ловушке, которой он управляет в настоящее время. Я мог бы просто отдать костюм, позволить кому-то другому взять его на себя, и попытаться наверстать все, что я упустил. Фьюри предложил мне место в ЩИТе, ты это знаешь?"

- Нет, но я нисколько не удивлен, что он это сделал." Оппортунистический старый шакал.

-И президент Кеннеди тоже, когда мы встретились. Он сказал, что для меня всегда найдется место в армии, даже если война, к которой меня готовили, закончилась. И я был искушен этим, видит Бог, даже с моими сомнениями, когда президент предлагает вам что-то подобное, трудно отказаться. Но тогда, во время войны, казалось, был настоящий враг, который отчаянно нужно было победить. А теперь ... .."

Я киваю: "теперь есть только ощущение неясного врага. Послушай, Кэп, могу я быть честным?"

- А раньше ты сдерживался?"

-Туше. Но если серьезно, у меня есть тонна уважения к президенту Кеннеди, он одна из причин, по которой мы все не просто кучки радиоактивного пепла прямо , но я не думаю, что ты должен работать на него только потому, что чувствуешь, что должен. Или щит. Или даже Мстители, хотя мы бы с удовольствием взяли тебя! Ты сказал, что хорошо снова быть Стивом Роджерсом, может быть, сделать это на некоторое время? Даже если ты не собираешься уходить на пенсию, возьми некоторое время для отдыха, выйди в мир и смотри на него своими глазами, а не глазами символа."

-Так... просто уйти?" - удивленно спрашивает он.

- Конечно, там целая большая страна, может быть, у тебя появится новый взгляд на вещи. Или, может быть, ты решите, что мир все еще нуждается в Капитане Америке. Потому что нет недостатка в несправедливости, чтобы бороться с ней. Просто, если ты все-таки решишь отправиться в путь, пожалуйста, оставь записку или что-нибудь еще, иначе Тони, вероятно, пошлет за тобой поисковую группу."

Я похлопываю его по плечу, прежде чем встать со скамейки. - Что бы ты ни выбрал, в особняке

для тебя всегда найдется комната."

Я в последний раз махаю ему, оставляя его сидеть на скамейке с задумчивым выражением лица, прежде чем я ухожу за одно из деревьев и фокусирую свою силу, превращаясь в луч света, возвращаясь домой. Да наверное все таки домой...

<http://tl.rulate.ru/book/54179/1381839>